

夢の国へ漕ぎ出そう

A Film by Veit Helmer

Denis Lavant Chulpan Khamatova

TUVA LU

ツバル

ファイト・ヘルマー監督作品

ドニ・ラヴァン
「ボンヌアの恋人」

チュルパン・ハマートヴァ
「ルナ・ババ」



ウィム・ヴェンダースが才能を高く評価し、短篇映画界では既にその名を轟かせていた
ドイツの新鋭ファイト・ヘルマーの長篇初監督作「ツバル」が今世界中で注目を集めている。
 ユニークなアイデア、革新的な映像スタイルと語り口、そして醸し出す独特な雰囲気によって、
 モスクワをはじめ、キエフ、スラムダンス、ゲント、リュネンなど各国の映画祭で**15以上の賞を獲得した**
不思議なファンタジーがついに日本に登場する。

★ゲント映画祭 FIPRESCI賞★キエフ映画祭 観客賞★ホーフ映画祭 イーストマン・コダック奨励賞・最優秀装置賞・最優秀編集賞★チュービンゲン映画祭 青少年賞・観客賞★モスクワ「フェイス・オブ・ラブ」映画祭 最優秀男優賞(ドニ・ラヴァン)・最優秀女優賞(チュルバン・ハマートヴァ)・観客賞★スラムダンス映画祭 コダック・ビジョン・アワード(最優秀撮影賞)★ポルト映画祭 特別審査員賞・観客賞★サレルノ映画祭 最優秀作品賞★ブチオン国際ファンタスティック映画祭 観客賞★モントリオール・コメディ映画祭 審査員特別賞・最優秀脚本賞★ドイツ映画賞 最優秀若手監督賞★リュネン映画祭 観客賞★ベストカット賞★マックス・オフェルス映画祭 観客賞



ツバル



【ツバルを理解するための5つのキーワード】

① “ツバル”とは?

“ツバル”とは?



南太平洋に浮かぶ実在の島の名前で、“8つの島”という意味。切手やコブラを主な産業としており、八丈島の約3分の1の大きさ。日頃から船長になるのを夢想していたアントンは、エヴァの父親が彼女に遺したツバルの地図を見てその島に憧れるようになる。一方、エヴァも父親の意思を継ぎ、ツバルを目指すことに。果たして2人はツバルへ旅立つことができるのだろうか…。



② 革新的なセピア色の映像とグローバルな言語

革新的なセピア色の映像とグローバルな言語

ブルーやグリーンなど様々な色に変化するセピア色の映像は、モノクロームで撮影したフィルムを、後から少しずつカラーで色付けしたという、ヘルマー監督こだわりの出来。また、登場人物たちが話すのは、おおげさなジェスチャーを交えた、英語やフランス語など幾つかの言語を組み合わせたような不思議な言葉。世界中の人が理解できるように、ヘルマー監督が考え出した。

③ 音

世界中から集められた不思議の国の住人たち

いつか船長になることを夢見ているアントン役を演じるのは、フランスの個性派俳優で「ボンヌの恋人」などレオス・カラックス作品の常連ドニ・ラヴァン。

彼が恋するキュートな女の子エヴァに扮するのは、「ルナ・ババ」でその愛くるしい存在感を印象つけたチュルバン・ハマートヴァ。

その他、世界中から集められた、表情豊かでインパクトのある俳優たちが見せるアンサンブルは絶妙。



アントン
(ドニ・ラヴァン)

プールの外に出たことがなく、船長になって航海に旅立つことを夢見ている。



グレーゴル
(テレンス・ギレスピー)

プール乗取りを企むアントンの兄。アントンとエヴァに嫉妬している。



カール
(フィリップ・クレ)

アントンとグレーゴルの目が見えない父親。プールの管理と監視が日課。



マルタ
(カタリナ・ムルジア)

昔からプールで働いている受付係。ボタン集めが趣味。



グスタフ
(ジョコ・ロジヒ)

エヴァの父親。元船長でプールの常連。



検査官
(E.J.カラハン)

プールの鍵を握っている。



警官
(ドール・ゲルギエフ)

アントンたちの唯一の味方。



エヴァ
(チュルバン・ハマートヴァ)

父親に連れられてプールにやって来たのがきっかけで、アントンと仲良しになるが…。

④ 鍵を握るのは1本のピストン…

鍵を握るのは1本のピストン…



舞台となるのは、うらびれた室内プール。

地下室には、1本のピストンによって稼働している大型機械があり、そこでプールの水圧と温度調節を行っている。やがて、そのピストンが大きな意味を持ち始め、アントンとエヴァ、そしてアントンに敵意を抱く兄グレーゴルらによって、ピストンをめぐる攻防が始まる…。

監督・製作：ファイト・ヘルマー 脚本：ミハエラ・ベック、ファイト・ヘルマー 撮影：エミール・クストリツァ
 音楽：ユルゲン・クニーパー エンディング・テーマ：ゴラン・プレゴヴィチ「Mocking-Song」
 ファイト・ヘルマー・フィルムプロダクション製作 ©ブエナ・ビスタ・インターナショナル
 1999年/ドイツ映画/92分/35mm/白黒&カラー/シネマスコープ/CC(カラー)DVD(2枚組)
 協賛：Lufthansa 後援：ツバル国名誉総領事館 配給・宣伝：アール・システム



★ご注意★
 3/31(土)より上映時間が
 変更になります。

11:00 1:00 3:00 5:00 7:00

⑤ ゴラン・プレゴヴィチによるエンディング・テーマ

ゴラン・プレゴヴィチによるエンディング・テーマ

エミール・クストリツァの「アリゾナ・ドリーム」(92)や「アンダーグラウンド」(95)などのサウンドトラックを担当していることでも有名なゴラン・プレゴヴィチが、本作のエンディング・テーマを書き下ろしている。ヘルマー監督がアテネのとある古い映画館で本作の断片をプレゴヴィチに見せたところ、「Mocking-Song」という曲を提供することとなった。

「ツバル」輸入版サウンドトラック
 12/23(土)発売決定!

CDについてのお問合せ：ポピビズ (03-3478-4391) <http://www.popbiz.co.jp>

絶賛上映中!!

上映期間中、毎週水曜日各回先着10名様にツバル直輸入切手シートをプレゼント!
 当日料金:一般1,800円/学生1,500円/シニア1,000円(税込)

渋谷駅より徒歩5分 宮坂上がり右手入る

「シアター」
イメージフォーラム

曜日 11:15 1:15 3:15 5:15 7:15

TEL.03(5766)0114 <http://www.imageforum.co.jp>



自由席・定員入替制

TRANS CONTINENTS 特製「ツバル」Tシャツ発売中!

雨の島へお招待! あなたもアントン&エヴァ コンテスト参加者大募集!!
 応募資格:夢を追いかけたいというカッパル(自費・他費不問) 応募事項:2人組で撮影した写真の裏面に、各々の住所・氏名・2人の夢を夢記の上、ご郵送下さい。応募写真は劇場内に掲示し、豪華賞品の抽選とスタッフの専用に引き取られる場合があります。応募・抽選の期には、それぞれ下記の賞額をプレゼントを差出致します。
 *全賞:フューリング住居航空券(1回)抽選:協力/アドベンチャー・アライズ 冒險の島(TEL:03-3525-4531)*銀賞:TUVALU特製宝飾品(2個)*銅賞:TUVALUミニ宝飾品(3個)
 応募先に関する詳細は右記Eメールお問い合わせください*応募先:イメージフォーラム(TEL:03-5766-0114)/アールシステム(TEL:03-5467-3730)もしくはホームページ